

## DODATOK č. 1

k Zmluve č. **SSV/ODB/005/2024** o poskytnutí finančného príspevku na prevádzku sociálnej služby poskytovanej neverejným poskytovateľom podľa § 75, 77, 78 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov na rozpočtový rok 2024  
(ďalej len „**Dodatok č. 1**“)

zmluvné strany:

### Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava  
IČO: 00 603 481  
DIČ: 2020372596  
banka: Československá obchodná banka, a. s.  
číslo účtu v tvare IBAN: [REDACTED]  
zastúpenie: Mgr. Jana Pauková, zástupkyňa riaditeľa magistrátu v zmysle Podpisového poriadku platného a účinného ku dňu podpisu tohto Dodatku č. 1

(ďalej len „**hlavné mesto**“)

a

### Domov sv. Jána z Boha, nezisková organizácia

sídlo: Hattalova 1070/6, 831 03 Bratislava - mestská časť Nové Mesto  
registrácia: 175/2012/5-OSV  
IČO: 45 735 816  
DIČ: 2023258809  
banka: Tatra banka, a.s.  
č. účtu v tvare IBAN: [REDACTED]  
zastúpenie: Ing. Tibor Kőszeghy, MPH, Štatutár  
(ďalej len ako „**prijímateľ**“)

(„hlavné mesto“ a „prijímateľ“ ďalej spolu aj ako „**zmluvné strany**“ v príslušnom gramatickom tvare)

## Preambula

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 30.04.2024 Zmluvu č. **SSV/ODB/005/2024** o poskytnutí finančného príspevku na prevádzku sociálnej služby (ďalej len ako „**finančný príspevok**“) (ďalej len ako „**sociálna služba**“) (ďalej len ako „**zmluva**“). Sociálna služba je poskytovaná neverejným poskytovateľom v zmysle ustanovenia § 24b zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o sociálnych službách**“). Finančný príspevok sa poskytuje v súlade s § 75 a 77 zákona o sociálnych službách a podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**Občiansky zákonník**“) a v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**zákon o rozpočtových pravidlách**“) a v súlade so zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy**“).
2. V zmysle článku II ods. 4. zmluvy: „Hlavné mesto sa zaväzuje vykonať prepočet údajov za predchádzajúci rozpočtový rok za účelom úpravy výšky finančného príspevku na rok 2024 tak, aby výška bola určená v zmysle § 77 zákona o sociálnych službách. Prijímateľ sa zaväzuje takto upravenú výšku finančného príspevku akceptovať. Zmluvné strany sa dohodli, že najneskôr do 30.06.2024 uzatvoria dodatok k tejto zmluve ohľadne výšky finančného príspevku určenej postupom podľa prvej vety tohto odseku. Rozdiel medzi sumou finančného príspevku vyplatenou prijímateľovi podľa ods. 3 tohto článku zmluvy a sumou finančného príspevku určenou postupom podľa prvej vety tohto odseku bude vyplatený prijímateľovi formou bežného transferu bezhotovostným prevodom najneskôr do 30.09.2024.“
3. V zmysle článku IX ods. 6. zmluvy: „Obsah tejto zmluvy možno meniť, alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou očíslovaných písomných dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.“

4. Zmluvné strany sa v súlade s článkom II ods. 4 zmluvy, s článkom IX ods. 6 zmluvy a v súlade § 77 zákona o sociálnych službách dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k zmluve.

**Článok I**  
**Predmet Dodatku č. 1**

1. Článok II Podmienky poskytnutia finančného príspevku sa dopĺňa o ods. 9 v znení:

„Hlavné mesto určuje výšku finančného príspevku na rok 2024 v zmysle § 77 zákona o sociálnych službách v sume **203 476,16 € (slovom dvestotritisícštyristosedemdesiatšesť eur a šesťnásť centov)**. Rozdiel medzi sumou určenou podľa predchádzajúcej vety a sumou preddavku vyplatenou prijímateľovi podľa článku II ods. 3. zmluvy, vo výške **102 288,96 € (slovom jednostodvatisícdivestoosemdesiatosem eur a deväťdesiatšesť centov)** bude vyplatený v lehote uvedenej v článku II ods. 4. zmluvy.“

**Článok II**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. zákona o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v 4 (slovom štyroch) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom prijímateľ dostane 1 (slovom jedno) vyhotovenie a hlavné mesto dostane 3 (slovom tri) vyhotovenia.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento Dodatok č. 1 uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave:

24. 06. 2024

mesto  
Mgr. Jana Pauková  
zástupkyňa riaditeľa magistrátu

V Bratislave:

27. 06. 2024

prijímateľ  
Ing. Tibor Kőszeghy, MPH  
štatutár